

حيات

میانہ دانشمندانہ ... دیباہ راہا ہر وہ حیات قاتلہ ...! - بچہ -

ادارہ مرکزی :

آنقرہ دہ ، استانبول جادہ سندہ آنقرہ
معارف امینلکی یانددہ کی دائرہ

استانبول ہرورسی :

استانبول دہ ، باب عالی جادہ سندہ ۸۷ نومرودہ
دائرہ مخصوصہ

نسخہ سی ہربرودہ ۱۰ غرورشدہ .

سنہ لکی پوسٹہ ایلہ ۵ لیرا .

(اجنبی ملکٹر ایچین ۵ دولار) .

ابونہ واعلان ایشلری ایچین استانبول ہرورسہ

مراجعت ایڈیٹر .

یازی ایشلرینک مرجعی آنقرہ ہرورسہ .

۲ نجی جلد

آنقرہ ، ۲۱ تموز ، ۱۹۲۷

صافی : ۳۴

چشیدذوقلرک بولوندینی برشہر دہ ہنوز ملیت حسنک
قوتلہ حاکم اولمادینی بردور دہ معمار کال تورک
ملتہ خاص براسلوبک حاکمیتی ایچون متادی
جالششق ہیجانی دویش ، اوتوزسنہ حیاتی
بوکا وقف ایتشدی . دیدی قودی ماہیتی
کچمہین تنقیدلر صنعتکارک ایدہ آلی خیربالایوردی
تمیز روحی ، بونلرہ تحمل ایدہ مہنجہ کوزندن
آقیتدینی یاشلرلہ بوشاشق احتیاجندہ ایدی .
اوکون بونک برتجلیسنی کوردم . اوزماندنبری
آرتیق معمار کال بنم ایچون یوکسک برانسان
نمونہ سی اولدی . اونی آرتیق جانلی برفضیت
آبدہ سی کی کورویوردم . شیمدی خاطرہ سی
اوکندہ عینی حسلہ ا کیلیورم .

معمار کال حقیقہ یکی برتورک اسلوبی میدانہ
قویمشمیدر ؟ بونک تدقیق متخصصلرینہ ٹاندر
دہ نیلیدی کی بلکہ یالکزاسکی تورک اثرلرینک
خارجی یاپیلششہ قاپیلش ، الہامی یالکز بعضی
« موتیفلر » دن آلمشدر . بلکہ یارین بویوک
برصنعتکار اصل تورک اثرلرینک ایچنہ ، روحنہ
دہا فضلہ نفوذ ایدہ جک ، تورک معمارینسی
کمرلرہ ، ستونلرہ آرامایارق باشقہ طرزہ
« مودہرن » حالہ کتیرہ جکدر . فقط تورک
صنعت تاریخی قوزموپولیتلکک مودا اولدینی
بردور دہ ، معماریدہ تورک اسلوبی یاشاشق
هیجانی دویان معمار کالہ دائما اک بویوک موقعی
اک یوکسک شرفی ویرہ جکدر . ایلک یول
آچانلر ، ایلک ہدف کوستہ رنلردر کہ بویوک
انسانلردر . اونلرک یوکسکلکی ، ہرکسک واضحاً
دویمادیغنی و کورمیدیکنی ایلک دفعہ دویمق ،
کورمک قدرتندہ در .

اگر معمار کال پادشاہلر دورینک ہیچ
برشی سویلہ نمہ سنہ مساعده ایتہین بردورندہ

قوللانما لری ہرکسدن رجا ایدہ جکم » دیدی .
چوق متأثر ، چوق متہیجدی . سببنی صوردم ،
تورک اوجاغی ایچون یاپدینی پلانک اوغرادینی
عاقبتدن بحث ایتدی : « یاپدیم پلان ای اولمایا .
بیلیر ، تنقید ایدیلہ بیلیر ، فقط بوتنقید نہ ایچون
آشکار بر طرزہ یاپیلماز ، نہ ایچون صنعتلہ ،
معماریلہ علاقہ سی اولمایانلرک تعریضنہ اوغرار ،
نہ ایچون دوغرودن دوغرویہ بنم یوزومہ بکنمہ .
دکری نقطہ لر سویلہ نمز » دیدی . اوکون بن
بوتائری یوکسک اثر صاحب لرینہ خاص حقلی بر
غرورہ عطف ایتش ، معمار کالک تمام احسی
اولان روحنی ، اکلا دینی طرزہ برتورک معمارینسی
یارا تمق مفکورہ سندن دوغان صمیمی ہیجانی سزومہ .
مشدم . بوندن برآی صوکر ایدی . معارف وکیلی نجاتی
بک افندینک اوداسندہ آنقرہ معلم مکتبی پلانی
اوزرندہ یاپیللاجق تعدیلات قونوشولور ، پنجرلرہ
یامق ایستہ دیکی کمرلرک قالدیر یلماسی ، مدخلک دہا
بسیط شکلہ صوقولماسی مناقشہ ایدیلوریدی .
بردنبرہ کری بہ دوندی ، یوزینی صاقلار بر
وضعیتلہ اودانک قاپوسنہ دوغر و ایلہ رلہ دی .
یوز یوزہ کلشک . باقدم : ایکی داملہ کوزیاشی
یاناقلرینک اوستندہ دورویوریدی . آرتیق بندن
هیجانی صاقلایامادی ؛ اغلاز کی برسسلہ « اوتوز
سنہ حیاتی معمار ی اثرلرندہ تورک خاص ذوقک
یاشانماسنہ حصر ایتدم ، اوتوز سنہ ہرمدنی
شہرک اولدینی کی تورک شہرلرینک دہ ملتزمہ
خاص بر ذوق طاشیاسی ایچون اوغر اشدم .
شیمدی بواسلوبہ ترہ ، جامع معمارینسی دیورلر ،
حقیر کورویورلر » دیدی ، کوزلرندن ایکی
داملہ یاش دہا آقدی . اوزمان قارشیمدہ یالکز
معمار کال دکل ، « کامل برانسان » جانلاندی .
استانبول کی تورلو تورلو حسلرک ، چشید



معمار کال دہ اولدی

معمار کال تورک صنعت عالمندہ درین بر
بوشلق بیراقرق کتیدی . ہیچ بکنمہین بر
زماندہ اولوم ؛ حیاتی قازانجہ دکل ، برمفکورہ یہ
باغلامش بوفضیتکار ادامی دہ آرامزدن چکوب
کوتوردی . نہ وقت یوکسک معمار ی اثری وجودہ
کتیرمک ایستہ رسہ ک ایلک دفعہ خاطرہ او
کلیردی ، چونکہ بیراقدینی وقف خانلر قدرتنک
جانلی اثریدی . نہ زمان باشقہ سنک پارا حرصیلہ
یاریم بیراقدینی اثری تماملامق ایستہ رسہ ک اونی
چاغیر بردق . چونکہ تہر تہمیز حیاتی اک یوکسک
فضیت آبدہ سیدی . کیمسہ او آبدہ یہ اوفاق بر
لکہ قوندیرامازدی . شرق معمارینسنہ ٹاندر
مسئلہ موضوع بحث اولدینی زمان غرب معمار ی
طالی اونی خاطرلاردی . مسجد اقصانک تعمیرندہ
اونک رأی حاکم اولدی . اوین الملل طانیلمش
بر « اوتوریتہ » ایدی ، معلوماتیلہ ، اثرلر یلہ مملکت
خارجندہ دہ وطنی یوکسلتن بر بایراقدی .

فقط تصادف بکا بو چوق بویوک آدامک
روحنی دہ طانیتدی . معمار کال صوک زمانلر دہ
قلباً یارالی ایدی . آنقرہ دہ یاپیلان بعض بنالرک
اسلوبی ہرکون کندینسی اوزوب دوروریدی .
بو کافی دکل کی اوغرادینی بعضی معاملہ لردہ
اونی انجیتمشدی . برکون وکالتدہ کی اودامہ
کلدی ، بکا « استاد ، دیورلر . بوساختہ کلہی

سیمانی

— « مویسان » دن ترجمه —

« مات » ده بابا ساوال دیه طائینان موسیو ساوال هنوز اویقودن قالدی . یاغموور یاغموور . محزون بر صوک بهار کوفی . یاراقلر دوکولوبور . اونلرک یاغموور آلتنده یاواش یاواش دوشمه سی دها کثیف ودها آغیر بر یاغموور بکزه بور . موسیو ساوال بوکون هیچ نشئه لی دکل ... متادیا شومینه دن پنجره یه ، پنجره دن شومینه یه کیدوب کلور . حیاتک بعض قارائلق کونلری وارد . بوندن سوکرا اونلرک بوتون کونلری بویله قارائلق اولاجق . چونکه آلتش ایکی یاشنده در ، بکاردور . کیمسه سی یوقدر . اویسک ایچنده باب یالکزدور . کندیسنی جاندن سوه جک کیمسه سی اولادن بویله باب یالکز اولوب کیتک نه حزین شی .

ساوال جیلاق ووش حیاتی دوشونوبور . جوجوقلغنی ، او اوزاق ماضیده کی اوینی وعائله سی خاطر لایبور . سوکرا مکتبنی ، آقسام آزادلرینی بارسده حقوق تحصیل ابتدکی زمانی عتقه کتیریبور . نهایت باباسنک اولومنی کوریبور .

حقوق تحصیلدن سوکرا آتیه سنک یانه دوشدر . اختیار آتیه ایله کنج اوغول ، هیچ فضله برشی ایسته مه دن ساکن برحیات یاشامشلدور . سوکرا اوده اولشدر . حیات نه حزین شیدر .

آتیه سنک اولومندن سوکرا ساوال باب یالکز قالمشدر . بر زمان سوکرا اولوم صیراسی اوکاده کله جکدر . اوده اورنادن غیب اولونجه هرشی بیتمش اولاجقدور . بر یوزنده آرتق بر موسیو پول ساوال قالمایا جقدور . نه قورقونج شی ... او وقت باشقه انسانلرینه یاشامغه ، سوشمکه ، کولمکه دوام ایده جکلردور .

اوت باشقه لری ا کله نه جکلر و او اولمش بولوناجق بوآزلی اولوم قناعتی قارشینده کولمکه ، ا کلنمکه ، مسعود اولمغه قوت بولق چوق غریب برشی دکلکی ؟ بو اولوم ساده جه محتمل برشی اولسه بدی انسان

لوتهرک روماده اقامتی چوق سورمدی ، فقط قالدینی قدر وقتندن استفاده ایتدی ، عبرانیجه اوکره ندی ، ویهودی الیاس لهوی بن عسکرک ، نام دیگرک ، بحورک ، یاخود الیاس لهو بتانک قونفرانلرینه دوام ایتدی .

اوراده یهودینک حامیسی قاردینال ویتهر بویه ، ودیکر بر جوق مشاهیره تصادف ایتدی ، چونکه تورکر استانبولده برلشه لیدنبری شرق لسانلری روماده موده اولشدی .

لوتهر اختیار یهودینک دوستلغنی قازاندی ، چونکه روماده یگانه خرستیان قلبی طاشییان انسان بو یهودی الیاسدی .

ناقلی :

حسن صمیل

ینه امیده قایلایلیردی . فقط او ضروری ، کیجه نک کوندوزی تعقیب ایتمه سی قدر ضروری برشیدر . هیچ اولمازسه حیاتی برشیلرله دولدورمش ، برشیلر یاغیش اولسه بدی ، هرچندن برطاقم ماجرالری ، بویوک ذوقلری ، موفقیتلری بولونسه بدی ... فقط خایر . او بونلردن ده محرومدی . عینی ساعتلرده یاتوب قالمقدن ، یمک یمکدن باشقه برشی یامامشدی . حیاتی آلتش ایکی یاشنه قدر هپ بویله کچمشدی . حتی باشقه ارککلر کی اوله نمه مشدی ده . نیچون ؟ اوهت نیچون اوله نمه مشدی ؟ بونی پک اعلا بابایلیردی . چونکه اولدجه ثروتی واردی . عجباً ائنه فرصتی کچمه مشدی ؟ بلکه ... فقط فرصت کندی آیاغیله کلز . اونی ایجاد ایتک لازم کلیر . او ساده جه اهاجلی ، کوشک بر آدمدی . او قدر اهاجلیک اونلرک بویوک دردی ، کناهی ، قباحی اولشدی . صرف بو اهاج یوزندن حیاتی محوایدن نیجه انسانلر وارد . بعض انسانلر ایچون یرندن قالمق ، قیپردانق ، برشیته تشب ایتک ، لاقیردی سویله مک ومسته لار حل ایتک جوق کوچ شیدر . او حتی سومه مشدی بیله . هیچ بر قالدین تام بر عشق تسلیمیتیه اونلر کوکسی اوزرنده اویومامشدی . بکله پیشلرده کی لدنلی اضطرابلری ، صیقیلان آلك علوی رعشه سی ، تطمین ایدلش بر احتیاطک هیجانی دویمامشدی .

دوداقلر ایلک دفعه بربرلرینه تصادف ایتدیکی درت قول بربرینه صارلدینی ، بربرینی جیلدیرتان ایکی مخلوق محتشم بر صورتده مسعود تک بر مخلوق حاله کلدیکی زمان کیم بیلیر نه یوکسک بر هیجان دیوبولوبوردی ! موسیو ساوال آرقاسنده کیجه لک البسه سیله اوطورمش ، آیاقلرینی آتیه اوزاتمیشدی . اوهت حیاتی زیان اولشدی . معافیله اوده حیاتنده برکره سه ومشدی . همده غایت کیزلی ، غایت اضطرابلی وهرشیده اولدینی کی غایت اهاکار بر صورتده . اوهت او اسکی آرقاداشی ساندرك زوجیه سی واسکی دوستی مادام ساندري سومشدی . فقط نه یازیق که اوکا جوق کچ تصادف ایتشدی . آه اونی قیزکن طائیش اولسه بدی !

مادام ساندرك اولی اولماسه بدی مطلقاً اونی آلیردی . ایلک کوردیکی کوندن اعتباراً بو قالدینی اویله فاصله سز بر صورتده سومشدی که ...

اونی هرکورو شده دویدینی هیجانی ، آیریلیرکن ایچنه جوکن مخزونلنی ، اونی دوشوندیکی ایچون اوبقوسز قالدینی کیجه لری غایت آبی خاطر لایبوردی . صاحب لری اویاندینی وقت سوداسنی بر آزا کسيلمش بولوردی . نیچون ؟ اسکیدن او نه قدر کوزل ، ظریف ، قورمال ، قیورجیق ، کولریوزلی بر قالدینی . ساندرك اوکا لایق بر آدم دکلدی .

شیمدی الی سکرز یاشنده ایدی . مسعود کورونوبوردی . آه بو قالدین اسکیدن اونی سومش اولسه بدی ! بو او قدر امکانسز برشیمیدی ؟ کندیسنی اونی سومشدی یا ؟ هیچ اولمازسه بو قالدین اونلرک عشقنی حس ایتش اولسه بدی ؟ عجباً هیچ برشی حس ایتمه مش ، کورمه مش ، آ کلامامشیدی ؟ آ کلامش اولسه بدی عجباً اونلرک ایچون نه دوشونوبوردی ؟

کندیسنی بوندن بحث ایتش اولسه بدی نه جواب آلیردی ؟ ساوال کندینه بویله بیکلرجه شی سوریبوردی . حیاتی تکرار یاشاپور ، اونلرک اونونولمش پارچه لرینی طویلامغه چالیشیوردی .

مثلاً ساندرك اونده کاغدا وینامتله کچن اوزون کیجه لری خاطر لایبوردی . کنج قالدینک کندیسنه سویله دیکی شیلری ، سنسک آهنگلری ، بر جوق معنارله دلالت ایدن ساکت تبسلری خیالندن کچیوردی . موسیو ومادام ساندرك ایله سن نهی جوارنده یابدقلری تهره لری ، اونلرک اوزرینه اوطوروب یمک یمه لرینی حالا کورور کی اولوبوردی . بردن بره نه رک کنارنده ، ینه بویله هپ بر آراده کچیردکلری ، بر بازار کونی عتقنه کلدی .

صاحلین آلرنده ییه جک پا کتیرله اودن جیقمشلدی . انسانی سرخوش ایدن کوزل بر ایلک بهار کونیدی . هرشی کوزل قوقوبور ، هرشی مسعود کورونوبوردی . قوشلر هر زمانکندن دها نشئه لی اوتوبورلر ، دها سرعته اوچوبورلردی . کونشک آلتنده اویومش کی کورون دره نک تا کنارنده ، سوکودلرک کولمکسنده ، اونلرک اوستنده یمک یمشلدی .

هوا ایلقدی ، عصاره قوقولریله دولو کیددی . انسان اونی عادتا ذوقله ایچیوردی . آه او نه کوزل بر کوندی .

یمکدن سوکرا ساندرك آرقا اوستی اوزانوب اویومشدی . اویاندقدن سوکرا « عمرمه بو قدر کوزل اویودیغنی بیلمه یورم » دییوردی . مادام ساندرك ساوالک قولنه کیره رک نه ر کنارنده دولاشغه کیتشدی . کنج قالدین اونلرک اوموزینه یاصلانیور : « سرخوشم دوستم ، غامیله سرخوشم » دییوردی . ساوال اوکا باقیور ، ایچین ایچین صارصیلیور ، صاراردیغنی حس ایدیور ، کوزلرینک فضله برشی افاده ایتمه سندن ، آلك تیره به رک سرنی میدانه جیقارماسندن قورقوبوردی .

کنج قالدین بویوک اوتلر وصو زانباقلرندن بر جلنک یاپه رق باشنه کچیرمش : « بویله خوشکزه کیدیورمی یم ؟ » دییه سورمشدی .

ساوال جواب ویرمه مشدی . چونکه سویله به جک سوز بولامامشدی . بردن بره آیاقلرینه قایانماق ایچون کندینی زور ضبط ایتشدی . کنج قالدین ممنون اولمادیغنی کوسترن بر قهقهه ایله کولمش : « قوجا احق ... انسان هیچ اولمازسه برشی سویلر » دیمشدی . ساوال بونلرک اوزرینه ده تک بر کله بولامادینی ایچون آغلایاجق کی اولشدی .

بو خاطره لر شیمدی اونده ، اوکونکی کی جانلی برحاله ، اویانیوردی . مادام ساوال عجباً نیچون اوکا « قوجا احق ... انسان هیچ اولمازسه برشی سویلر » دیمشدی ؟ اوکون اونلرک نه رقیق بر طور ایله اوموزینه یاصلاندیغنی خاطر لایبوردی . بر آغاجک ا کیلمش داللی آلتندن کچرکن کنج قالدینک قولاغی خفیفجه اونلرک یاناغنه دوقومشدی . ساوال اونلرک مخصوص یاپدیغنی ظن ایتمه سندن اورکهرک بردن بره کری چکیلشدی .



مملکت مطبوعاتی

فلسفه و اجتماعیات مجرعه سی . — خزران

نسخه سی زنکین مندرجات ایله چقان بوقیمتی مجموعه کندی ساحه سنده موقیبتی آدیملره یوروپور . نظری فسمده حلمی ضیابکک (جمعیت و مرضی شعور) آدی غیر مطبوع اثرندن مقتبس یکریمی صحیفه لک برتدقیق وار . تدقیق موضوعی (هیجان) در . محرر ، بر جوق روحیاتیلرک مختلف فکرلری چارپیشدیره رق هیجان حقنده بر نتیجه چقارمق تصورنده در . بونک ایچون (هیجان نظریه لری) فی صیرالایور (ذهنیه جی نظریه : فقط بونظریه هیجانک عضویتله و تأثری حیاتله علاقه سنی تماماً اهل ایدیور . ۲) مرکز جی نظریه : بونظریه ده هیجانی بر عین ثابت و مستقل حادثه تلقی ایدن عامه نك قناعتیدر . حالبوکه هیجان ، روحی حالتک ساده جه برتغیریدر . ۳) محیط جی نظریه : فلاسک روحیانه (لائیکه - جهیمس) اسمیه آکیلان بونظریه ده نقصاندر (۴) بیولوژیست نظریه : بونظریه ، هیجانی ، مقاومتی آز اولان مرکز لرده عصی قونک انتشاری شکلنده دوشونویور . ۵) فیزیقو - شیمیست نظریه : بوجریان روحی فعالیتی فیزیقی - کیمی حركتلك بر محصله سی کبی دوشونمکده ، مادی سائق لرده کی تشوشک تأثیر یله روحی توترک آلچالوب یوکله یله جکمی سردا یتمکده در مقاله صاحی ، بونظریه لره هر یینی ایضاح ایتدکن سوکرا « بزم قناعتزه کوره هیجان ، - دیور - ظن اولوندیغندن دهامعضل بر حادثه در . بشری هیجان ، یالکز بدیی و اخلاقی موضوعلره توجه ایتمی ، دهامیوکسک و ایجه اولسی اعتبار یله دکل ، بالذات طرز وجودی و مقانیزماسی اعتبار یله ده عضوی هیجانندن آلیور . » محرر ، معضل بر حادثه اوله رق قبول ایتدیکی (هیجان) ی ایضاح ایچون اجتماع - روحیانه استناد ایتمکده بونک ایچون مختلف مثاللر کتیرمکده در . اصل بشری هیجانک مهم وصفلری [سای ، اعتقادی ، منسکی] اولقدردر . بونرایسه تماماً اجتماعیدر . (اجتماعی حیات بزه خارجاً « استهزا تقبیح و جزا صورتلریله » و دروناً « وجدان عذاب ، قیمت حکملریله » بالواسطه و بلاواسطه تضیقنی اجرا ایتمکده در . بناءً علیه هرایی معناده نهی تضمن ایدن یالکز جمعیتدر . هیجانلر ضری منع ایتک و اونلره اعظمی سربستی و برمک ، وضعیتک ایجابنه کوره صوصق و یاجوشمق آنجق اجتماعی حیات ایچنده قابلدر . . .) محرر ، بوايضاح طرزینی عینی زمانده دواملیق وصفی ایله « هیجان » دن آیردنی « تهیجیت » دهه تطبیق ایتدکن سوکرا تدقیقنه نهایت و بریور .

صوبالیدی . بیلکلینه طائللر بایشمشدی . صراق ایله سوردی :

— نه کز وار دوستم ؟ خسته دکلسکز یا !
سوال جواب ویردی :

— خایر عزیزم ... سزه برشی سوراجم ...
نیم ایچون جوق اهمیتلی بر مسئله ... بکا آجیق جواب ویره جککزی وعد ایدرمیکز ؟
مادام ساند کولومسه دی :

— دائماً آجیق قونوشورم . سوبله ییکز .

— یکی ... بن سزی کوردیکم کوندن اعتباراً سومشدم ... بونی فرق ایتشیدیکز ؟

اختیار قادین سسنده اسکی آهنگدن بقیه قالان برشیه کولهرک جواب ویردی :

— قوجا حق ... دهالیک کوندن فرق ایتدم .
سوال تیرمه مکه باشلادی :

— بیلورمیدیکز ؟ او حالده ...

دوام ایده مه یه رک صوصدی .

مادام سوال سوردی :

— او حالده ؟

— او حالده ... او حالده سز نیم ایچون نه دوشونویوردیکز ؟ نه جواب ویره جکدیکز ؟

اختیار قادین دهامخبرلی کولدی .

بارماق لریک اوجندن شروب دامالاری آقیور ، بزه دوشویوردی .

— بنی ؟ ... فقط سز بکا برشی سورمادیکز که ؟
بن سزه اعلان عشق ایده جک دکلم یا ...

سوال اوکا دوغرو بر آدمی آندی :

— جواب ویریکز بکا ... ساندک اونلرک اوزرنده او بودینی کونی خاطر لایورمیکز ... هانی سز کله سن نهی کئازنده کزیمشک .

سوال بکلر یوردی . اختیار قادین آرتق کوله یور واونک کوزلرینه باقیوردی :

— آلتنده ... خاطر لایورم .

سوال تیرمه یه رک دوام ایتدی :

— بن اوکون بر آز دهام ... بر آز دها جسات کوسترسه بدم نه یابا جقدیکز ؟

مادام ساند آجیق وخیفجه مستهزی برسله جواب ویردی :

— مغلوب اولاجقدم دوستم .

اختیار قادین بونی سوبله دکلن سوکرا هان آرقاسنی جویردی و موطباغنه قاچدی .

سوال بوبوک بر فلا کتدن قورتولوبورمش کبی سواقغه فیرلادی .

یاغمورک آلتنده سریع آدیملره یوروپور ، نره یه کیتدیکی دوشونمده دن نهره دوغرو اینیوردی . ساحله واردینی زمان صاغه دوندی و بولنه دوام ایتدی .

بر سوق طبیعی طاعت ایدر کبی اوزون اوزون یورودی . البسه لری یاغموردن صیر صیقلام اولوبور ، شکلی بوزولان و یوموشاق شایقه سنک کئازندن بوزوق طاملر کبی سولر آقیوردی . موسیو سوال بولنه دوام ایتدی . اونوز سنه اول بر بهار کونی یک بدکلری چایرله قدر یورودی .

یابراقلری دوکولمش آغا جلرک آلتنه او طور دی و آغلادی .

رئاد نوری

بر آز سوکرا « دونه ک وقتی کلدیمی ؟ » دیدیکی زمان کنج قادین اوکا غریب بر نظرله باقیشدی . اوت بو باقیش جوق باشقه درلو بر باقیشدی . سوال او وقت بوکا دقت ایتمه مشدی . فقط شیمدی غایت ابی خاطر لایوردی .
— ناصل ایترسه کز دوستم ... یورولدی کزسه دونه لم .

او جواب ویرمشدی :

— یورولدیغیم ایچون دکل . فقط ساند بلکه او یاعشدرده .

کنج قادین او وزلرینی سیکه رک جواب ویرمشدی :

— اکر قوجامک او یاعاشندن قورقوبورسه کز او باشقه ... دونه لم .

مادام ساند دوزکن سکوت ایتش و قولنه دایا نامشدی . « ایچون ؟ بو « ایچون » سوائی او کندی کتدینه سورماشدی . فقط شیمدی ، اوزمان بر درلو آ کلایامادینی ، برشیلر سز رکبی اولوبوردی .

صاقین بو قادین ... ؟

موسیو سوال قیزاردینی حس ایتدی و اونوز باش دها کنج ایتشده مادام ساندک « سزی سویورم » دیدیکی ایشیتمش کبی پریشان بر حالده آیاغه قالدی .

بو نمکشیدی ؟ قلبه کیرن بو شبهه اونق تعذیب ایدیوردی . صاحیدن بوبله شی واردیده او فرقنده اولماشیدی ؟ بو ناصل ممکن اولایلیردی ؟

عجبا بو قادین کندیسی سومشیدی ؟ عجا تا یاقیندن بوبله بر سعادت کچمشیده اولی اوزاتوب طوتامامشیدی ؟

موسیو سوال کندی کتدینه :

— بونی مطلقاً آ کلایم . بو شبهه ایچنده یاشایام ... دیدی . چابو جان کینه رک اوندن چیقدی : « بن آلتش ایکی یاشنده نیم ... اوللی سکز ... بن بونی اوکا سورماده هیچ برشی یوق » دیه دوشونویوردی .

قادینی کنج بر خدمتی قیز آچدی . اونک بو ساعتده کلدیکی کورونجه شاشیردی :

— سزیمیکز موسیو سوال ... بر قضا فلان اولادی یا ؟

سوال جواب ویردی :

— خایر قیزم ... خا عکه خبر ویر ... اونق هان کورمک ایسته یورم .

— مادامک بر آز ایشی وارده ... قیش ایچون آرمودر چلی قایتیور ... هم دها کیندی ده ...

— یکی آما اولاماز ... بک اهمیتلی برشی سوبله جه جکمشدی ...

خدمتی کتدی . سوال عصی آدیملره سالونده دولاشمه باشلادی . مع مافیه برتردد و تلاش دویم . یوردی . بونی بریمک تعریفی سورار کبی سوراجقدی .

اوبله یا تام آلتش ایکی یاشنده ایدی .

قادی آچیلدی . مادام ساند ایچری کیردی :

شیشمان ، یووارلاق ، دولغون یاناقلی ، بول قهقهه لی بر قادیندی . اللرینی وجودندن اوزاق طوته رق یورویوردی . البسه لریک قوللری دیرسکلرینه قدر